

**ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN DIKSI PADA TEKS
DESKRIPSI MAHASISWA BIPA TINGKAT A1 DI
UNIVERSITAS KONSTANZ JERMAN**



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Disusun oleh:

INDAH NUR ALIFAH

(1201617022)

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah
satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA DAN SASTRA INDONESIA

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2023

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Indah Nur Alifah
No Registrasi : 1201617022
Program Studi : Pendidikan Bahasa Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Diksi pada Teks
Deskripsi Mahasiswa BIPA Tingkat A1 di Universitas Konstanz Jerman

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing Materi



Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd.
NIP. 196805291992032001.

Pembimbing Metodologi



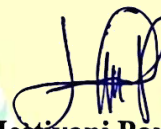
Dr. Siti Ansoriyah, M. Pd.
NIP. 197802102005012001

Penguji Ahli Materi



Dr. Edi Puryanto, M.Pd.
NIP. 19720305200641002

Penguji Ahli Metodologi



Hestiyani Parai, M.Pd
NIP. 199208082020122026


Ketua Penguji



Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd.
NIP. 196805291992032001



Jakarta, 4 Mei 2023
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni


Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd.
NIP. 196805291992032001

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Indah Nur Alifah
No. Registrasi : 1201617022
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Analisis Kesalahan Penggunaan Diksi pada Teks
Deskripsi Mahasiswa BIPA Tingkat A1 di Universitas Konstanz Jerman

Menyatakan bahwa skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta apabila saya terbukti melakukan tindak plagiasi.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sesungguhnya.

Jakarta, 14 Mei 2023



Indah Nur Alifah

1201617022



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Indah Nur Alifah
NIM 1201617022
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/ Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia
Alamat Email : indahnuralifah21@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

ANALISIS KESALAHAN PENGGUNAAN DIKSI PADA TEKS DESKRIPSI MAHASISWA BIPA
TINGKAT A1 DI UNIVERSITAS KONSTANZ JERMAN

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 31 Agustus 2023
Penulis

(Indah Nur Alifah)

LEMBAR PERSEMBAHAN

Skripsi ini kupersembahkan:

Pertama dan paling utama adalah untuk diriku sendiri. Terima kasih telah benarbenar berusaha menulis dan menyelesaikannya. Selamat akhirnya kamu telah sampai dalam fase menulis bagian lembar persembahan. Untuk diriku sendiri, jangan pernah takut, jangan pernah merasa kecil, karena baru memulai disaat orang lain sudah melangkah. Tidak ada yang terlambat dan tidak ada yang sia-sia. Aku bangga sama kamu, Indah.

Untuk kedua orang tuaku dan kakak, terima kasih atas kerja keras dan doanya sehingga aku dapat menempuh pendidikan sampai jenjang ini. Semoga Papa, Mama, kakak bangga dan percaya kalau aku dapat dipercaya dan bertanggungjawab.

Untuk dosen pembimbing Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd. Dan Dr. Siti Ansoriyah, M. Pd. Atas bimbimngan dan support dalam menyelesaikan skripsi ini.

Untuk Jonsena, terima kasih sudah selalu menemani perjalanan dari awal mendaftar kuliah sampai bisa menyelesaikan studi ini.

Untuk orang-orang yang ada di sekitarku saat aku mulai menulis dan menyelesaikan ini, Jup, Dib, Sit, Njil, Wa terima kasih atas dukungan telah diberikan. Dukungan moril, verbal yang diberikan sangat berarti pada fase ini.

Kepada nama-nama di atas, semoga hal-hal baik selalu meliputi setiap langkah yang dipilih. Tetap tinggal, tetap dekat, dan tetap terhubung.

Aku sayang kalian.

Terima kasih.

ABSTRAK

Eksistensi bahasa Indonesia saat ini sudah tidak diragukan lagi. Hal ini ditunjukkan dengan semakin banyak pelajar asing dari berbagai negara yang berminat mempelajari bahasa Indonesia. Perkembangan bahasa Indonesia tersebut tidak terlepas dari usaha pemerintah melalui Biro Perencanaan Kerja Sama Luar Negeri (BPKLN) Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan (Kemendikbud) yang memberikan beasiswa kepada para siswa asing untuk belajar bahasa dan budaya di Indonesia. Program tersebut diberi nama Darmasiswa. Selain program Darmasiswa, pengajaran BIPA juga dilakukan di luar negeri. Sebagaimana dikemukakan Wahya dalam Muliastuti, diperkirakan sebanyak 219 lembaga perguruan tinggi atau lembaga pendidikan di 74 negara, baik di dalam maupun luar negeri, telah menyelenggarakan pengajaran Bahasa Indonesia bagi Penutur Asing (BIPA).¹ Salah satu negara yang mendukung adanya program BIPA ini yaitu negara Jerman. Pembelajaran BIPA di Jerman telah berkembang dan jumlah institusi yang menawarkan program BIPA di Jerman termasuk yang terbesar Di Jerman program BIPA diselenggarakan di 14 perguruan tinggi (12 universitas dan 2 perguruan tinggi kejuruan), di samping KJRI Hamburg, KJRI Frankfurt dan KBRI Berlin, serta belasan lembaga kursus formal lainnya. Dengan jumlah ini bisa dikatakan bahwa jumlah peminat BIPA di Jerman paling tinggi dibandingkan dengan negara-negara di Eropa.

Analisis kesalahan digunakan untuk mengidentifikasi, mengklasifikasikan dan secara sistematis menafsirkan bentuk-bentuk yang tidak dapat diterima yang dihasilkan oleh pemelajar BIPA menggunakan prinsip dan prosedur linguistik. Dengan adanya analisis kesalahan berbahasa ini diharapkan dapat memberikan keuntungan yang berhubungan langsung dengan kegiatan pembelajaran BIPA, khususnya dalam memprediksi suatu kesalahan sehingga memudahkan pengajar dalam memilih materi ajar, bahan ajar, serta metode pembelajaran yang tepat. Pengajar dapat lebih menekankan bagian-bagian yang sering terjadi adanya kesalahan, sehingga kesalahan tersebut dapat diminimalisasi pada pemelajar BIPA selanjutnya. Berdasarkan pemaparan di atas peneliti ingin menganalisis kesalahan penggunaan diksi pada tulisan pemelajar BIPA tingkat A1 di Universitas Konstanz Jerman.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif kualitatif dengan teknik analisis isi. Data dalam penelitian ini berjumlah 29 teks deskripsi pemelajar BIPA A1 Universitas Negeri Konstanz. Terdapat 13 teks yang mengandung kesalahan penggunaan diksi. Dari 13 teks ditemukan 28 kesalahan berdasarkan kategorinya. Terdapat 4 kesalahan penggunaan diksi dalam analisis segi ketepatan, 11 kesalahan penggunaan diksi dalam analisis segi kecermatan, dan 13 kesalahan penggunaan diksi dalam analisis segi kesesuaian

Kata Kunci: *BIPA A1, diksi, analisis kesalahan, pemilihan kata*

¹ Liliana Muliastuti, *Bahasa Indonesia Bahasa bagi Penutur Asing*, (Jakarta: Yayasan Pustaka OborIndonesia, 2019), hlm. 3.

ABSTRACT

The existence of the Indonesian language at this time is no longer in doubt. This is shown by the increasing number of foreign students from various countries who are interested in learning Indonesian. The development of the Indonesian language is inseparable from the government's efforts through the Ministry of Education and Culture's Foreign Cooperation Planning Bureau (BPCLN) which provides scholarships to foreign students to study language and culture in Indonesia. The program is named Darmasiswa. Apart from the Darmasiswa program, BIPA teaching is also carried out abroad. As stated by Wahyustuti in Muliastuti, it is estimated that as many as 219 higher education institutions or educational institutions in 74 countries, both at home and abroad, have taught Indonesian for Foreign Speakers (BIPA). [Liliana Muliastuti, Indonesian Language for Foreign Speakers, (Jakarta: Indonesian Torch Library Foundation, 2019), p. 3.] One of the countries that supports the BIPA program is Germany. BIPA learning in Germany has grown and the number of institutions offering BIPA programs in Germany is among the largest. other formal course institutions. With this number it can be said that the number of BIPA enthusiasts in Germany is the highest compared to European countries.

Error analysis is used to identify, classify and systematically interpret unacceptable forms generated by BIPA learners using linguistic principles and procedures.

With this language error analysis, it is hoped that it can provide benefits that are directly related to BIPA learning activities, especially in predicting an error so that it makes it easier for teachers to choose teaching materials, teaching materials, and appropriate learning methods. The teacher can emphasize more on the parts where there are frequent errors, so that these errors can be minimized for subsequent BIPA students. Based on the explanation above, the researcher wants to analyze the errors in the use of diction in the writing of A1 level BIPA students at Konstanz University, Germany.

The method used in this study is a qualitative descriptive method with content analysis techniques. The data in this study amounted to 29 descriptive texts of BIPA A1 students at Konstanz State University. There are 13 texts that contain errors in the use of diction. Of the 13 texts, 28 errors were found based on their categories. There are 4 errors in the use of diction in the analysis of accuracy, 11 errors in the use of diction in the analysis of accuracy, and 13 errors in the use of diction in the analysis of suitability.

Keywords: *BIPA A1, diction, error analysis, word choice*

KATA PENGANTAR

Puji syukur kepada Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat, taufik, dan hidayah-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Kesalahan Penggunaan Diksi pada Teks Deskripsi Mahasiswa BIPA Tingkat A1 di Universitas Konstanz Jerman”. Penulis menyadari dalam proses penyusunan skripsi ini terdapat bantuan, dukungan, dan doa dari berbagai pihak. Sehingga penulis dapat menyelesaikan penyusunan skripsi ini dengan baik. Oleh karena itu, sebagai ungkapan rasa hormat, penulis menyampaikan terimakasih kepada:

1. Dosen pembimbing Materi, Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd., yang telah bersedia meluangkan waktunya untuk memberikan arahan dan bimbingan dalam menyelesaikan skripsi ini;
2. Dosen pembimbing Metodolog, Ibu Dr. Siti Ansoriyah, M. Pd., yang telah meluangkan waktunya untuk memberikan arahan, bimbingan, motivasi dalam menyelesaikan skripsi ini;
3. Dosen penasihat akademik, Ibu Dr. Reni Nur Eriyani, M.Pd., yang telah memberikan semangat dan motivasinya;
4. Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, Universitas Negeri Jakarta, Ibu Dr. Siti Ansoriyah, M.Pd., yang selalu mengingatkan, memberikan semangat dan motivasi untuk segera menyelesaikan skripsi ini. Tak lupa juga kesempatan yang Ibu berikan sehingga saya tetap dapat melanjutkan pada tahap ini;

5. Seluruh dosen Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah memberikan ilmunya sehingga penulis mampu menyelesaikan perkuliahan dengan sebaik-baiknya;
6. Seluruh staff Tata Usaha Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia yang telah membantu selama perkuliahan;
7. Pengajar BIPA Universitas Konstanz Jerman, Ibu Andi Nurhaina yang telah memberikan kesempatan pada penulis sehingga mendapat pengalaman baru untuk mengajar BIPA dan mendapatkan data dalam penelitian ini;
8. Teristimewa untuk kedua orang tua, Bapak Ujang Suhendi dan Ibu Sri Budiyaniti yang selalu medoakan, memberikan kasih sayang, dan juga kesabarannya untuk menunggu skripsi ini hingga selesai. Tak lupa juga segala perhatian baik bentuk moral maupun materil yang tak akan bisa terbayarkan;
9. Mas Richard, mas Adji, Alif yang telah memberikan semangat dalam proses penyelesaian skripsi ini;
10. Syahrul Rizki yang telah menemani dan memberikan semangat serta doa dalam proses penyelesaian skripsi ini;
11. Teman-teman seperjuangan Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia, khususnya Angkatan 2017. Terima kasih atas kenangan selama menjalani masa perkuliahan;

Serta seluruh pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu, semoga bantuan, bimbingan, semangat, doa, dan dukungan sepenuhnya yang diberikan kepada penulis dibalas oleh Allah SWT. Penulis menyadari sepenuhnya bahwa skripsi ini masih jauh dari kesempurnaan, dikarenakan keterbatasan pengetahuan

dan pengalaman penulis. Penulis mengharapkan segala bentuk saran, masukan, dan kritik yang membangun sebagai perbaikan dari berbagai pihak. Semoga skripsi ini bermanfaat, khususnya bagi penulis dan umumnya bagi pembaca. Serta dapat meningkatkan mutu pendidikan agar menjadi lebih baik.

Jakarta, 14 Mei 2023

Penulis,



Indah Nur Alifah



DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	I
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS.....	II
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI.....	III
LEMBAR PERSEMBAHAN.....	IV
ABSTRAK.....	V
ABSTRACT.....	VI
KATA PENGANTAR.....	VII
DAFTAR ISI.....	X
BAB I PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang Masalah.....	1
1.2 Fokus dan Subfokus Penelitian.....	7
1.3 Rumusan Masalah.....	7
1.4 Manfaat Penelitian.....	7
1. Manfaat Teoritis.....	7
2. Manfaat Praktis.....	8
BAB II LANDASAN TEORI DAN KERANGKA BERPIKIR.....	9
2.1 Kesalahan Berbahasa.....	9
2.2 Analisis Kesalahan Berbahasa.....	28
2.3 Hakikat Diksi.....	41
2.4 Hakikat Pembelajaran BIPA.....	81
2.5 Teks Deskripsi.....	87
2.6 Penelitian Relevan.....	99
2.7 Kerangka Berpikir.....	102
BAB III METODOLOGI PENELITIAN.....	109
3.1 Tujuan Penelitian.....	109
3.2 Metodologi Penelitian.....	109
3.3 Waktu dan Tempat Penelitian.....	109
3.4 Objek Penelitian.....	109
3.5 Sumber Data.....	110
3.6 Instrumen Penelitian.....	110

3.7 Teknik Pengumpulan Data.....	111
3.8 Teknik Analisis Data.....	112
3.9 Kriteria Analisi Data.....	112
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....	120
4.1 Deskripsi Data.....	120
4.2 Deskripsi Data.....	121
4.3 Interpretasi Data.....	131
4.4 Keterbatasan Penelitian.....	131
BAB V PENUTUP.....	133
5.1 Simpulan.....	133
5.2 Implikasi.....	133
5.3 Saran.....	134
DAFTAR PUSTAKA.....	135
LAMPIRAN.....	139

